

Higher  
Colleges of  
Technology



كليات  
التقنية  
العليا

# برنامج إدارة وحوكمة البيانات

سياسة البيانات المفتوحة

الإصدار 1.0

2024/02/20

سجل المراجعة				
رقم المراجعة	تاريخ المراجعة	تاريخ المراجعة السابقة	ملخص التعديلات	من إعداد

الموافقات				
تتطلب هذه الوثيقة الموافقات التالية، ويتعين الاحتفاظ بنسخة موقعة في ملف المشروع.				
الاسم	التوقيع	المنصب	التاريخ	الإصدار

## 1. بيانات السياسة

- 1.1 تلتزم كليات التقنية العليا ببيانات السياسة الواردة أدناه أثناء تنفيذ الأنشطة المتعلقة بالبيانات المفتوحة، وتعني البيانات التي يمكن إتاحتها للجمهور. وتشمل هذه الأنشطة الرئيسية حوكمة البيانات المفتوحة وتحديثها ونشرها على بوابة البيانات المفتوحة.
- 1.2 يلتزم جميع موظفي كليات التقنية العليا بالعمل مع وحدة إدارة البيانات لنشر مجموعات البيانات المصنفة على أنها بيانات "مفتوحة"، ويجب أن تضمن كل وظيفة ان البيانات المخصصة للنشر تتماشى مع سياسات تصنيف البيانات، والمبادئ التوجيهية للبيانات المفتوحة، والقوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة التي تحكم ممارسات إدارة البيانات.
- 1.3 مجموعات البيانات المغلقة هي البيانات المصنفة على أنها "خصوصية" أو "سرية" أو "حساسة"، ويعتمد هذا التصنيف على العنصر الأكثر حساسية (أعلى مستوى تصنيف) في مجموعة البيانات ويجب تضمينه في البيانات الوصفية لمجموعة البيانات.<sup>1</sup>
- 1.4 تلتزم كليات التقنية العليا بتمكين تبادل البيانات بناءً على طلبات مستخدمي البيانات المقدمة على بوابة البيانات المفتوحة، فضلاً عن إنشاء آلية عملية لمعالجة الطلبات.
- 1.5 تلتزم كليات التقنية العليا بالعمل على إنشاء ملخص أو نسخة منقحة أو أي شكل آخر مشتق من البيانات "السرية" أو "الحساسة" ذات القيمة لنشرها كبيانات مفتوحة، ويتم تصنيف مجموعة البيانات الجديدة الناتجة على أنها بيانات "عامة" مع تجنب الآثار السلبية التي يمكن ان تنتج عن إتاحتها لمجموعة البيانات للجمهور.
- 1.6 تلتزم كليات التقنية العليا بتقييم ما إذا كان يمكن الكشف عن بيانات خصوصية أو سرية أو حساسة من خلال الربط ببيانات أخرى منشورة، وإذا كان الربط بمجموعات بيانات أخرى مماثلة يمكن من الوصول إلى بيانات خاصة أو سرية، فيتعين في هذه الحالة إخفاء هوية البيانات الأصلية.
- 1.7 تلتزم كليات التقنية العليا بدراسة وتقييم ومعالجة جميع المخاوف المتعلقة بالأمن والخصوصية والجودة لمجموعات البيانات المفتوحة المحددة أو المنشورة، وسيتم دمج تحليل الخصوصية في كافة الأنشطة المتعلقة بالبيانات المفتوحة، مع مراجعة جميع مجموعات البيانات التي يتم جمعها أو إنشاؤها بقيود صالحة لتحديد إذا كان يمكن إتاحتها للجمهور.

<sup>1</sup> UAE Smart Data Standards EN – Part 1 – “Data Classification Standard” – “Data Classification Criteria” – DC1.1

Document Name	Template Ref. Code	Template Version	Page
Open Data Policy		V1.0	Page 3 of 7

- 1.8 تلتزم كليات التقنية العليا بتجنب نشر البيانات المجمعة وإعطاء الأفضلية للبيانات الأولية؛ ومع ذلك، بالنسبة لمجموعات البيانات التي تنطوي على مخاوف تتعلق بالخصوصية والأمن، ستقوم الكليات بتجميع هذه البيانات.
- 1.9 تلتزم كليات التقنية العليا باتباع سياسة وإجراءات جودة البيانات لجميع بياناتها المفتوحة قبل النشر وأثناء المراجعة.
- 1.10 تلتزم كليات التقنية العليا بمراجعة وتقييم تصنيفات البيانات بشكل منتظم وذلك لضمان استمرار صلاحية تصنيف البيانات التي تم تحديدها لكل مجموعة بيانات على ضوء التغييرات في الالتزامات القانونية والتعاقدية أو ظهور مخاوف تتعلق بالأمن/الخصوصية أو غيرها من التغييرات التي يمكن أن تؤثر على التصنيف، وفي هذه الحالة سيتم الامتناع عن نشر البيانات حتى يتم التعامل مع القضايا المتعلقة بمجموعة البيانات.
- 1.11 تلتزم كليات التقنية العليا بوضع خطة إصلاح لتحويل مجموعات البيانات المغلقة بسبب مخاوف تتعلق بالجودة (راجع 1.10) إلى بيانات "مفتوحة"، على أن تتماشى إجراءات المعالجة مع عمليات جودة البيانات وبيانات السياسة الخاصة بالكليات.
- 1.12 تلتزم كليات التقنية العليا بإدارة البيانات المفتوحة وفقاً لمتطلبات أمن المعلومات المنصوص عليها في "قرار مجلس الوزراء رقم 21 لسنة 2013 بشأن لائحة أمن المعلومات في الجهات الاتحادية".
- 1.13 تلتزم كليات التقنية العليا بتحديث البيانات الوصفية بشكل مستمر بما يعكس التفاصيل الحالية للبيانات ضمن مجموعات البيانات، وتتضمن البيانات الوصفية العنوان، والوصف، والموضوع، والصيغة، والحجم، وجهة النشر، وتفاصيل أمين البيانات المسؤول، والتصنيف، وصلاحيات الوصول، والترخيص، والتغطية (المرحلة الزمنية والجغرافية) بالإضافة إلى ملفات البيانات وتاريخ آخر تحديث<sup>2</sup>.
- 1.14 تلتزم كليات التقنية العليا باختيار صيغ مناسبة للبيانات (بناءً على نوع البيانات والغرض من استخدامها) وذلك لجميع البيانات المهيكلة التي ترغب بنشرها على أنها بيانات مفتوحة أو مشتركة مع الجهات الأخرى، وأن تكون الصيغ التي يتم اختيارها مهيكلة، ويمكن قراءتها آلياً، وأن تكون الصيغة قياسية ومفتوحة. وهذا يعني أنه:

- يجب نشر البيانات الجدولية (على شكل جدول) بالصيغة CSV
- البيانات الجغرافية المكانية بالصيغة GeoJSON أو KML

<sup>2</sup> UAE Smart Data Standards EN – Part 1 – “Data Exchange Standards” – “Metadata” – DE2.1

Document Name	Template Ref. Code	Template Version	Page
Open Data Policy		V1.0	Page 4 of 7

- البيانات المهيكلة الأخرى غير الجدولية من خلال استخدام الصيغ القياسية كلما أمكن ذلك، على سبيل المثال: JSON، XML، RDF، GTFs.
- يجب توفير البيانات الآنية (الوقت الفعلي) أو البيانات المستخدمة في الخدمات الآنية (الوقت الفعلي) من خلال وثائق التصميم التفصيلية الخاصة بواجهة التطبيق البرمجية (API)<sup>3</sup>.
- 1.15 تلتزم كليات التقنية العليا بعدم تشجيع نشر مجموعات البيانات المفتوحة في صيغة HTML أو PDF، حيث تشكل هذه الصيغ تحدياً أمام المستخدمين في تحويل البيانات إلى معلومات مفيدة.
- 1.16 في الحالات التي يتم فيها توزيع مجموعة البيانات بشكل أفضل في صيغة PDF ولكنها تحتوي على عناصر بيانات يسهل استيعابها في صيغة منظمة، سيتم إصدار كل من التقرير ومجموعة البيانات المهيكلة المصاحبة مع البيانات الوصفية المرجعية المناسبة.
- 1.17 تلتزم كليات التقنية العليا باستخدام معرفات فريدة عامة وغير مملوكة لتحديد مجموعات البيانات المفتوحة الخاصة بها بكفاءة لتحسين جودة ودقة نشر وإدارة مجموعات البيانات المفتوحة.
- 1.18 يجب أن تخضع جميع البيانات المفتوحة، سواء أكانت مهيكلة أو غير مهيكلة، إلى رخصة محددة وواضحة خاصة بالبيانات المفتوحة وأن يتم ذكر تفاصيل تلك الرخصة ضمن تفاصيل البيانات الوصفية لمجموعة البيانات. يجب أن تتضمن هذه الرخصة:
  - السماح بالوصول غير المقيد إلى البيانات
  - السماح بموائلة البيانات وفقاً للحاجة وتعديلها وأمكانية دمجها مع البيانات الأخرى وإعادة نشرها أو مشاركتها - بشكل مجاني دون اية رسوم مالية، وتهدف في الغالب إلى تقديم المساندة والدعم
  - السماح وبشكل صريح بالاستخدام التجاري للبيانات
  - أن يتم نشر الرخصة على شبكة الإنترنت، من خلال الموقع الإلكتروني الخاص بالجهة أو من خلال إضافة الرابط الإلكتروني الخاص بالرخصة الاتحادية للبيانات المفتوحة<sup>4</sup>

<sup>3</sup> Application Programming Interface: a set of definitions of the ways one piece of computer software communicates with another. A web API allows computer programs to dynamically query a dataset using the World Wide Web. For example, a dataset showing the locations of hospitals and doctor's surgeries may be made available for download as a single file (e.g. a CSV), or may be made available to developers through a Web API, such that a computer program could automatically retrieve a list of health addresses for a particular area and display it on an online map alongside other relevant public and private sector data.

<sup>4</sup> UAE Smart Data Standards EN – Part 1 – “Data Exchange Standards” – “Open Data Licensing” – DE4.1

Document Name	Template Ref. Code	Template Version	Page
Open Data Policy		V1.0	Page 5 of 7


1.19 لن تخضع البيانات العامة التي تقوم كليات التقنية العليا بجمعها وإدارتها بشكل منتظم خلال عملياتها الاعتيادية لأية رسوم وصول عند نشرها كبيانات مفتوحة.

Document Name	Template Ref. Code	Template Version	Page
Open Data Policy		V1.0	Page 6 of 7

## 2. قاموس المصطلحات

المصطلح	التعريف
البيانات	مجموعة مهيكلة أو غير مهيكلة، من المعطيات أو الوقائع أو المفاهيم أو التعليمات أو المعلومات أو المشاهدات أو القياسات، تكون على شكل أرقام أو حروف أو رموز أو صور أو خرائط أي شكل آخر، بشكل يسمح بتفسيرها أو تبادلها أو معالجتها، بواسطة الأفراد أو الحواسيب.
المجمع	كليات التقنية العليا.
الصيغة التي يمكن قراءتها آلياً	هي الصيغة التنسيقية التي يمكن للآلات قراءتها وفهمها بشكل صحيح. هذا يعني أنها تستخدم الرموز، أو القواعد، أو الاتفاقيات بشكل صحيح لا لبس فيه وتتطابق مع المعيار القائم.
البيانات الوصفية	هي معلومات مهيكلة والتي تصف خصائص مصادر البيانات، أو توضيحها، أو تحديدها، أو بطريقة أخرى تزيد من سهولة الاطلاع عليها ، أو استخدامها، أو إدارتها.
البيانات المفتوحة	البيانات التي تنشرها الجهات والتي يتم مشاركتها مع الجمهور بحرية أو بالحد الأدنى من القيود من أجل تعظيم مشاركة الجمهور وتحفيز الابداع والابتكار والنمو الاقتصادي.
المعرف المميز	بالإشارة إلى مجموعة معينة (ربما ضمنية) من الكائنات، فإن المعرف المميز هو أي معرف مميز من بين كافة المعرفات المستخدمة لهذه الكائنات ولغرض معين. مثل: الأرقام المسلسلة، وعناوين URL (عناوين المجال) والرموز الواردة من السجل، وما إلى ذلك.

## 3. المراجع

المرجع	تفاصيل المرجع
 UAE%20Smart%2	إطار عمل البيانات الذكية في دولة الإمارات العربية المتحدة - الجزء الأول